

Porównanie tłumaczeń Objawienie 14:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I inny zwiastun wyszedł z — świątyni, krzycząc — głosem wielkim — siedzącemu na — chmurze: Poślij — sierp Twój i żnij, bowiem przyszła — godzina żąć, gdyż obeschło — żniwo — ziemi.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I inny zwiastun wyszedł ze świątyni krzycząc w wielkim głosie siedzącemu na chmurze poślij sierp twój i żnij gdyż przyszła twoja godzina żąć gdyż zostało wysuszone żniwo ziemi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I inny anioł wyszedł z przybytku,* wołając donośnym głosem do Tego, który siedział na obłoku: Zapuść swój sierp i żnij, gdyż nadeszła pora żniwa, gdyż dojrzało żniwo ziemi!**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I inny zwiastun wyszedł z - przybytku, krzycząc - głosem wielkim - siedzącemu na - chmurze: Poślij sierp twój i zacznij żąć, bo przyszła godzina, (by) zżąć. bo wysuszone zostało żniwo ziemi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I inny zwiastun wyszedł ze świątyni krzycząc w wielkim głosie siedzącemu na chmurze poślij sierp twój i żnij gdyż przyszła twoja godzina żąć gdyż zostało wysuszone żniwo ziemi

1) <x>730 11:19</x>

2) <x>360 4:13</x>; <x>470 13:39-41</x>; <x>480 4:29</x>